

SOMMAIRE

- Mission « Aluminium France-Québec 2002 » : près de 130 personnes y participeront
- Entente de collaboration entre le CQRDA et Inasmet
- Projet de formation concernant l'aluminium
- Concours Génie-AI
- Réseau Trans-AI
- Arrivée de deux nouveaux agents de liaison
- Nouveau membre au sein du comité scientifique
- Échos du dernier conseil d'administration
- Vallée de l'aluminium : contrat de 3 millions pour la firme P.M.A. inc.

MISSION « ALUMINIUM FRANCE-QUÉBEC 2002 » : PRÈS DE 130 PERSONNES Y PARTICIPERONT

Ce sont près de 130 personnes qui s'embarqueront (le 7 juin prochain) à destination de Lyon afin de prendre part à la Mission « Aluminium France-Québec 2002 ».

MISSION TECHNOLOGIQUE ET COMMERCIALE



Cette délégation, accompagnée du secrétaire d'État, monsieur Claude Drouin (*Agence de développement économique du Canada* pour les régions du Québec), sera formée, notamment, d'une quarantaine de représentants de PME, d'une dizaine de participants œuvrant en formation et en RD ainsi que de 25 conseillers et intervenants socio-économiques. Outre leur participation au Congrès international TransAI 2002, du 9 au 12 juin, les délégués exploreront les possibilités de partenariats avec des entreprises d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique, d'Espagne, de France et d'Italie, et ce, dans le cadre de rendez-vous personnalisés, planifiés pour les 13 et 14 juin. De plus, sept étudiants de l'*Université du Québec à Chicoutimi* seront du voyage. Ils participent au programme « **Mentorat TransAI 2002** », initié par le CEE-UQAC. Jumelés à des entrepreneurs, ces étudiants auront l'occasion de vivre une expérience concrète de développement des affaires à l'étranger.

Fort heureux de la réceptivité des intervenants de l'industrie de l'aluminium en regard de cette mission, le CQRDA est confiant de permettre, par une telle initiative, de débusquer des occasions d'affaires porteuses d'un avenir rose pour le métal gris.

Le CQRDA remercie les partenaires suivants pour leur implication.



ENTENTE DE COLLABORATION ENTRE LE CQRDA ET INASMET

Le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium a signé, le 23 avril dernier, une entente de collaboration et d'échange avec Inasmet. Ce laboratoire de recherche espagnol, selon le directeur du Centre technique de la fonderie du même nom, monsieur Ramon Guridi, a des points en commun avec le CQRDA : le développement de l'aluminium et la création d'emplois dans ce secteur d'activité. En Espagne, tout comme au Québec, l'avenir du métal gris est plus que prometteur, entre autres, dans les domaines des transports et de l'industrie aérospatiale. L'intention d'Inasmet est d'y mettre à profit toute son expertise et son savoir-faire, héritage de ses activités dans d'autres sphères de recherche. L'organisation vise aussi un rapprochement entre l'industrie et les universités, et ce, dans le but d'optimiser les connaissances pragmatiques des ingénieurs finissants. L'accord signé entre ces deux partenaires favorise également la consolidation de liens avec le CTIF de France (Centre technique des industries de la fonderie). Par ailleurs, ces trois organisations accusent un intérêt certain face au Centre des technologies de l'aluminium (CTA). On sait que ce centre sera spécialisé dans la recherche appliquée sur la transformation de ce fameux métal.

PROJET DE FORMATION CONCERNANT L'ALUMINIUM



L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) et le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA) ont conclu une entente avec le Bureau Amérique du Nord de l'Agence universitaire de la francophonie (AUF) pour la mise sur pied d'une formation multimédia en ligne, portant sur la production et la transformation de l'aluminium. La conclusion de cette entente se traduit par le versement d'une subvention, à l'UQAC et au CQRDA, d'un montant de 320 000 \$.

Monsieur Lucien Gendron, directeur général du CQRDA, s'est montré très enthousiaste face à ce projet : « S'employant, depuis plusieurs années, au développement de l'industrie de l'aluminium, l'UQAC et le CQRDA ne peuvent que féliciter l'AUF pour cette initiative. Afin d'assurer la pertinence scientifique et technique des contenus élaborés, nous comptons nous appuyer sur la force du réseau aluminium que nous avons développé au cours de la dernière décennie. D'un autre côté, il nous faut garder à l'esprit que nous retrouvons, au sein de l'UQAC, trois chaires de recherche consacrées à l'aluminium ».

Le projet se divisera en deux phases, soit un cours pilote livrable en juin prochain, intitulé « Initiation au procédé de fabrication de l'aluminium », et un module de formation beaucoup plus spécialisée et approfondie, portant sur la transformation de l'aluminium.

Les firmes saguenéennes Dimension 4 Multimédia et FDO Axiom, spécialisées respectivement en conception multimédia et en développement organisationnel, ont été mandatées pour concevoir et produire cette formation en ligne.

CONCOURS GÉNIE-AL

Cette année, GÉNIE-AL en est à sa deuxième édition. Ce concours s'adresse aux équipes d'étudiants du premier cycle universitaire qui réalisent des engins pour des compétitions provinciales, nationales et internationales. Les produits réalisés doivent utiliser l'aluminium de façon novatrice et astucieuse. Cette année, l'intérêt suscité par le programme et la qualité des projets déposés montrent bien que les futurs ingénieurs québécois désirent utiliser le métal gris pour ses propriétés remarquables. En tout, neuf projets provenant de quatre universités ont été soumis.

Le premier prix de 1 000 \$ a été accordé à l'équipe Northern Sun de l'Université McGill, qui conçoit et fabrique une voiture solaire dont plusieurs composantes sont réalisées en aluminium.

Le deuxième prix de 500 \$ a été remis au club étudiant S.O.N.I.A (Système d'opérations nautique intelligent et autonome) de l'École de technologie supérieure (ÉTS) pour la conception et la réalisation d'un sous-marin autonome. La coque de l'engin sera complètement réalisée en aluminium.

Le troisième prix de 200 \$ a été attribué à l'équipe OMER, également de l'ÉTS, pour la conception et la fabrication d'un sous-marin à propulsion humaine. Certaines composantes du sous-marin seront fabriquées en aluminium.

Il est à noter que les trois gagnants participeront à des compétitions internationales d'ingénierie dans leur domaine respectif.

RÉSEAU TRANS-AL

Beaucoup d'action au *Réseau Trans-Al*, particulièrement dans ce dernier trimestre! Deux activités intitulées « **L'entrepreneuriat et les opportunités de l'industrie de l'aluminium** » ont retenu l'attention de plusieurs participants dans la région de la Côte-Nord : l'une tenue à Sept-Îles le 14 mars, qui a accueilli 87 participants; l'autre à Baie-Comeau, qui en a reçu 47, le 15 mars. Objet d'une bonne couverture médiatique, ces deux rencontres ont produit des effets très appréciables pour le *Réseau*; en effet, ce dernier peut s'enorgueillir d'avoir retenu



cinq nouvelles adhésions, dont celle de M. Luc Gagnon, *Mac Wood Équipement industriel*, qui est devenu le 100^e membre du *Réseau*. L'importante participation dont a joui le

Réseau permet d'avancer que les effectifs de la Côte-Nord ont plus que doublé. Il nous fait plaisir de souligner l'arrivée d'un **nouveau membre au sein du conseil d'administration**, il s'agit de M. **Miville Lévesque** (*Fabrication Fransi inc.*), qui siègera à titre de représentant de la Côte-Nord. Nous ne pouvons oublier de faire une mention spéciale concernant les organismes de support au *Réseau*, dont le travail est remarquable; dans cet ordre d'idées, nous tenons à annoncer que M. **Carol Lavoie**, directeur du Service aux entreprises au *Cégep de Sept-Îles*, occupera aussi, la fonction de **coordonnateur régional** du Réseau.

Par ailleurs, *Réseau Trans-Al* a tenu sa 3^e rencontre annuelle provinciale les 8 et 9 avril en Montérégie; il a attiré plus d'une cinquantaine de participants, alors qu'il rassemblait ses membres pour une 50^e réunion mensuelle, le 22 avril, au Saguenay-Lac-St-Jean.

ARRIVÉE DE DEUX NOUVEAUX AGENTS DE LIAISON

Depuis le 4 février 2002, le *CQRDA* profite des services de monsieur **Marcel Demers** à titre d'agent de liaison, affecté au **développement stratégique et à la commercialisation de projets industriels**. L'expérience de M. Demers ne peut que s'ajouter à la dynamique de toute l'équipe du *CQRDA*, qui travaille déjà à promouvoir l'avancement de la recherche et du développement de l'aluminium.

De plus, le Centre compte, depuis le début d'avril, sur la collaboration de monsieur **Georges-Henri Goulet**, rattaché au secteur Estrie-Drummondville. Monsieur Goulet a, entre autres, œuvré pendant de nombreuses années au sein du *DÉC*; sa connaissance de l'environnement économique estrien et des enjeux régionaux ainsi que son expertise sur le plan du développement sont garantes de son succès comme agent de liaison.

NOUVEAU MEMBRE AU SEIN DU COMITÉ SCIENTIFIQUE

Le comité scientifique du *CQRDA* compte un nouveau membre. Il s'agit de monsieur **Germain Leblanc**, directeur, **Électrolyse précuite**, chez *Alcoa première fusion, Groupe Nord-Est*, Aluminerie de Baie-Comeau. Nous sommes heureux de le compter parmi les membres de l'équipe scientifique.

ÉCHOS DU DERNIER CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le *CQRDA* a tenu, le 28 mars dernier, les assises de son 43^e conseil d'administration.

Lors de cette rencontre, le *CQRDA* a accueilli huit nouveaux mem-bres: **Harvey Industries de Saguenay**, arrondissement Jonquière, entreprise spécialisée dans l'électronique de sécurité; **Société de la Vallée de l'aluminium** d'Alma, société de conseil dont la mission est de promouvoir la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean comme lieu d'implantation d'entreprises transformatrices d'aluminium et de prospecter les occasions d'affaires sur le plan international. **Simbioz interactive de Montréal**, œuvrant dans le réseau d'affichage multimédia; **Procdair Industries inc.** de Montréal, conception, fourniture et mise en opération des systèmes d'épuration des gaz pour les industries d'aluminium et de ciment, entre autres, font partie de son champ d'activité; **Association des manufacturiers d'équipement de transport et de véhicules spéciaux (AMETVS)** de Drummondville, association sectorielle regroupant les intervenants dans l'industrie des équipements de transport terrestre; **Fabrication Powercast inc.** de St-Eustache, fabrication de pièces coulées en aluminium au procédé de moule permanent et fabrication aussi de ces mêmes moules; **Serdim Technologies Corporation** de Ville St-Laurent, conception, fabrication et installation de systèmes de contrôle de mouvement, conception et distribution de systèmes électrohydrauliques de pointe, RD en mécanique et machinerie spéciale; et **Le Groupe Solroc** de Montréal, qui évolue dans le domaine des résidus miniers.

Par ailleurs, sept nouveaux projets de recherche et de développement ont reçu l'aval des membres du conseil. La contribution du *Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium* aux projets acceptés se traduit par des subventions totalisant **355 000 \$**; soulignons que les coûts de réalisation de l'ensemble de ces mêmes projets sont évalués à **1 829 606 \$**.

De façon plus précise, voici la nature de ses divers projets :

VALLÉE DE L'ALUMINIUM : CONTRAT DE 3 MILLIONS POUR LA FIRME P.M.A. INC.

Développement de volets motorisés en aluminium, un projet présenté par monsieur Hugues Harvey de *Harvey Industries*. Le *CQRDA* contribuera pour une somme de 40 000 \$ sur un montant budgété de 158 649 \$.

Développement expérimental d'une plate-forme hydraulique élévatrice en aluminium, des *Produits Fraco Ltée*, entreprise représentée par monsieur Éric Beaudry. Ce projet implique une participation de l'ordre de 50 000 \$ de la part du *CQRDA* et requiert un investissement total de 190 505 \$.

Détection des porosités dans les gueuses d'aluminium, dont monsieur Alain Garneau de *AWI Technologies* est le promoteur, a reçu un octroi de 65 000 \$ du *CQRDA*, totalisant un investissement de 350 000 \$.

Formation professionnelle et technique du soudage des alliages d'aluminium, dont monsieur Gaston Bérubé de la *Commission scolaire de la Baie-James* est le promoteur, devrait coûter 120 052 \$ à réaliser. Une contribution de 30 000 \$ sera versée par le *CQRDA*.

Étude de faisabilité et conception d'une coque d'aluminium d'un hauturier de 44 pieds s'est vu octroyer une somme de 45 000 \$ en provenance du *CQRDA*, alors que les prévisions budgétaires, quant à la réalisation de ce projet, sont fixées à 127 100 \$. Ce projet a été soumis par monsieur Réjean Desgagné de *Labrador Yachts inc.*

Finalement, un montant de 145 000 \$ a été attribué à deux projets de nature confidentielle.

Le 22 mars, lors d'une conférence de presse, monsieur Pascal Mourgues, président de *Partitions Manufacturiers Associés (P.M.A. inc.)*, accompagné de monsieur Lucien Gendron, directeur général du *Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA)*, annonçait l'obtention d'un contrat de près de trois millions de dollars, dont la finalité est la production et l'installation de cloisons amovibles en aluminium dans les multiples locaux du *Bureau d'affaires de la Caisse de dépôt et placement* du Québec à Montréal.



M. Mourgues se réjouit, entre autres, des retombées de ce contrat, notamment la consolidation des emplois et des installations régionales de son entreprise. L'homme d'affaires n'a pas été sans souligner la collaboration qu'il a trouvée au sein même de la Vallée de l'aluminium; outre le soutien du *CQRDA*, monsieur Mourgues a reçu l'aide de *Développement économique Canada* (378 550 \$) et du *CLD du Fjord-du-Saguenay* (100 000 \$). Selon M. Gendron du *CQRDA*, ce genre de projet commande de nombreuses activités de réseautage, mais aussi de la patience et de la ténacité. Pour sa part, madame Francine Corneau, adjointe administrative au *CQRDA*, a déclaré que : « P.M.A. est la meilleure preuve qui puisse nous être offerte à l'effet que le *CQRDA*, depuis ses débuts, a eu raison de croire qu'il est possible de marier les cultures de différents pays, dans le cas présent la France et le Québec, afin de donner naissance à des projets ayant du potentiel ».

Fier de son produit, le président de *P.M.A.* a aussi mentionné que sa firme convoitait d'autres marchés, comme celui des chantiers et des sites miniers temporaires, en leur offrant un abri modulaire en aluminium. Ce dernier projet est d'ailleurs supporté financièrement par le *CQRDA*.

Aluminium est publié par :
Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium
637, boulevard Talbot, Bureau 102
Chicoutimi (Québec) G7H 6A4
Téléphone : (418) 545-5520 / Télécopieur : (418) 693-9279
Courriel : cqrd@uqac.ca
Adresse Internet : <http://cqrd.qc.ca>
Dépôt légal—Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1203-7672

Rédaction Chantale Boulanger Rédaction du Feuillard technique Jérôme Dubé

Collaboration spéciale Isabel Auclair Infographie Francine Corneau

Impression Serge Tremblay L'imprimeur